

Data	<b>TI</b>	Title	Slovakia-Bardejov: Imaging equipment for medical, dental and veterinary use
	<b>ND</b>	Document number	80602-2015
	<b>PD</b>	Publication date	07/03/2015
	<b>OJ</b>	OJ S	47
	<b>TW</b>	Place	BARDEJOV
	<b>AU</b>	Authority name	NsP Sv. Jakuba, n.o., Bardejov (36167908)
	<b>OL</b>	Original language	SK
	<b>HD</b>	Heading	Member states - Supply contract - Contract notice - Open procedure
	<b>CY</b>	Country	SK
	<b>AA</b>	Type of authority	8 - Other
	<b>DS</b>	Document sent	04/03/2015
	<b>DD</b>	Deadline for the request of documents	20/04/2015
	<b>DT</b>	Deadline	20/04/2015
	<b>NC</b>	Contract	2 - Supply contract
	<b>PR</b>	Procedure	1 - Open procedure
	<b>TD</b>	Document	3 - Contract notice
	<b>RP</b>	Regulation	5 - European Union, with participation of GPA countries
	<b>TY</b>	Type of bid	3 - Global or partial tender
	<b>AC</b>	Award criteria	1 - Lowest price
	<b>PC</b>	CPV code	33110000 - Imaging equipment for medical, dental and veterinary use 33124100 - Diagnostic devices 80511000 - Staff training services
	<b>OC</b>	Original CPV code	33110000 - Imaging equipment for medical, dental and veterinary use 33124100 - Diagnostic devices 80511000 - Staff training services
	<b>RC</b>	NUTS code	SK041
	<b>IA</b>	Internet address (URL)	<a href="http://www.nsp-bardejov.sk">http://www.nsp-bardejov.sk</a>
	<b>DI</b>	Directive	Classical Directive (2004/18/EC)

Current language Slovakia-Bardejov: Imaging equipment for medical, dental and veterinary use

2015/S 047-080602

### Contract notice

#### Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

#### I.1) Name, addresses and contact point(s)

NsP Sv. Jakuba, n.o., Bardejov  
36167908  
Sv. Jakuba 21  
Contact point(s): NsP Sv. Jakuba n.o., Bardejov  
For the attention of: Ing. Mária Šoltésová  
085 01 Bardejov  
SLOVAKIA  
Telephone: +421 544788313  
E-mail: [mariasoltsova@nsp-bardejov.sk](mailto:mariasoltsova@nsp-bardejov.sk)  
Fax: +421 544788686

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.nsp-bardejov.sk>

Address of the buyer profile: <http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300>

Electronic access to information: <http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.nsp-bardejov.sk>

**Further information can be obtained from:** The above mentioned contact point(s)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:** The above mentioned contact point(s)

**Tenders or requests to participate must be sent to:** The above mentioned contact point(s)

Section II: Object of the contract

**II.1)Description**

**II.1.6)Common procurement vocabulary (CPV)**

33110000, 33124100, 80511000

**Description**

Imaging equipment for medical, dental and veterinary use.

Diagnostic devices.

Staff training services.

Section IV: Procedure

**IV.3)Administrative information**

**IV.3.3)Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 20.4.2015 - 15:00

**IV.3.4)Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

20.4.2015 - 15:00

**IV.3.6)Language(s) in which tenders or requests to participate may be drawn up**

Slovak. Czech.

Original language

Slovensko-Bardejov: Zobrazovacie zariadenia na zdravotnícke, stomatologické a veterinárne účely

2015/S 047-080602

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania**

**Tovary**

Smernica 2004/18/ES

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

**I.1)Názov, adresy a kontaktné miesta**

NsP Sv. Jakuba, n.o., Bardejov

36167908

Sv. Jakuba 21

Kontaktné miesto (miesta): NsP Sv. Jakuba n.o., Bardejov

Kontaktná osoba: Ing. Mária Šoltésová

085 01 Bardejov

SLOVENSKO

Telefón: +421 544788313

E-mail: [mariasoltesova@nsp-bardejov.sk](mailto:mariasoltesova@nsp-bardejov.sk)

Fax: +421 544788686

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa: <http://www.nsp-bardejov.sk>

Adresa stránky profilu kupujúceho: <http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300>

Elektronický prístup k informáciám: <http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300>

Elektronické predkladanie ponúk a žiadostí o účasť: <http://www.nsp-bardejov.sk>

**Ďalšie informácie možno získať na adrese:** Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

**Súťažné a doplnujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:** Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

**Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na:** Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

## I.2) Druh verejného obstarávateľa

Iné: zdravotníctvo

## I.3) Hlavná činnosť

Zdravotníctvo

## I.4) Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

Oddiel II: Predmet zákazky

## II.1) Opis

### II.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom:

CT, USG prístroje.

### II.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Tovary

Kúpa

Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb: NsP Sv. Jakuba n.o. Bardejov, Sv. Jakuba 21, 085 01 Bardejov – rádiologické oddelenie.

Kód NUTS SK041

### II.1.3) Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS)

Oznámenie zahŕňa verejnú zákazku

### II.1.4) Informácie o rámcovej dohode

### II.1.5) Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)

Predmetom zákazky je dodávka nových prístrojov:

— multidetektorový počítačový tomograf 128 vrstvový – 1 ks,

— celotelový USG prístroj 1 ks.

### II.1.6) Spoločný slovník obstarávania (CPV)

33110000, 33124100, 80511000

### II.1.7) Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)

Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

### II.1.8) Časti

Táto zákazka sa delí na časti: áno

Ponuky možno predkladať na jednu alebo viac častí

### II.1.9) Informácie o variantoch

Varianty sa budú prijímať: nie

## II.2) Množstvo alebo rozsah zmluvy

### II.2.1) Celkové množstvo alebo rozsah:

Nové prístroje:

— multidetektorový počítačový tomograf 128 vrstvový – 1 ks,

— celotelový USG prístroj 1 ks.

Predpokladaná hodnota bez DPH: 718 704,42 EUR

### II.2.2) Informácie o opciách

Opcie: nie

### II.2.3) Informácie o obnovenom obstarávaní

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

## II.3) Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie

Trvanie v mesiacoch: 2 (od zadania zákazky)

Informácie o častiach

Časť č.: 1 Názov: Predmet 1 – Multidetektorový počítačový tomograf

### 1) Stručný opis

Dodávka nového multidetektorového počítačového tomografu 128 vrstvového.

### 2) Spoločný slovník obstarávania (CPV)

33110000

### 3) Množstvo alebo rozsah

Dodávka 1 ks nového multidetektorového počítačového tomografu 128 vrstvového.

Špecifikácia je uvedená v súťažných podkladoch.

Predpokladaná hodnota bez DPH: 614 353,33 EUR

### 4) Údaje o odlišnom trvaní zákazky alebo lehotách uskutočnenia

Trvanie v mesiacoch: 2 (od zadania zákazky)

### 5) Doplnujúce informácie o častiach

Časť č.: 2 Názov: Predmet 2 – Celotelový USG prístroj

#### 1) Stručný opis

Dodávka nového celotelového USG prístroja.

#### 2) Spoločný slovník obstarávania (CPV)

33124100

### 3) Množstvo alebo rozsah

Dodávka 1 ks nového celotelového USG prístroja.

Špecifikácia je uvedená v súťažných podkladoch.

Predpokladaná hodnota bez DPH: 104 351,09 EUR

### 4) Údaje o odlišnom trvaní zákazky alebo lehotách uskutočnenia

Trvanie v mesiacoch: 2 (od zadania zákazky)

### 5) Doplnujúce informácie o častiach

Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie

#### III.1) Podmienky týkajúce sa zákazky

##### III.1.1) Požadované zábezpeky a záruky:

Súčasťou predloženej ponuky musí byť zloženie zábezpeky. Spôsob zloženia zábezpeky:

— zložením finančných prostriedkov na účet verejného obstarávateľa, alebo

— poskytnutím bankovej záruky za uchádzača.

Zábezpeka je stanovená nasledovne:

— predmet 1: 10 000 EUR bez DPH – slovom desaťtisíc EUR,

— predmet 2: 1 000 EUR bez DPH – slovom jedentisíc EUR.

Bližšie informácie sú stanovené v súťažných podkladoch.

##### III.1.2) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia:

Sú stanovené v súťažných podkladoch.

##### III.1.3) Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka:

##### III.1.4) Ďalšie osobitné podmienky

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: nie

#### III.2) Podmienky účasti

##### III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: Ponuku môžu predložiť len tí uchádzači, ktorí splnia podmienku osobného postavenia:

— podľa § 26 ods. 1 písm. a) až j) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Splnenie podmienok účasti preukáže uchádzač v zmysle §26 ods. 2 zákona 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Uchádzač predloží originály týchto dokladov alebo ich kópie. Uchádzač zapísaný do zoznamu podnikateľov vedeného Úradom pre verejné obstarávanie nepredkladá požadované doklady podľa § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní,

— podľa § 26a verejného obstarávania sa nemôže zúčastniť:

a) právnická osoba, ktorá má sídlo v štáte, ktorého právny poriadok neumožňuje preukázať, ktoré fyzické osoby v nej majú kvalifikovanú účasť;

b) právnická osoba, v ktorej fyzické osoby majú kvalifikovanú účasť a majú bydlisko v štáte, ktorého právny poriadok neumožňuje takúto kvalifikovanú účasť preukázať; alebo

c) právnická osoba, v ktorej majú kvalifikovanú účasť verejní funkcionári.

Kvalifikovanou účasťou sa na účely tohto zákona rozumie priamy alebo nepriamy podiel predstavujúci aspoň 10 % na základnom imaní právnickej osoby alebo na hlasovacích právach v právnickej osobe, alebo možnosť uplatňovania vplyvu na riadení právnickej osoby, ktorý je porovnateľný s vplyvom zodpovedajúcim tomuto podielu; nepriamym podielom sa na účely tohto zákona rozumie podiel držaný sprostredkovane prostredníctvom právnických osôb, v ktorých má držiteľ nepriameho podielu kvalifikovanú účasť. Majetková účasť sa preukazuje výpisom z obchodného registra alebo výpisom z inej zákonom ustanovenej evidencie, zoznamom akcionárov vedených akciovou spoločnosťou, dokladom vydaným centrálnym depozitárom cenných papierov alebo obdobnými dokladmi, vydanými inými orgánmi alebo orgánmi iných štátov, nie staršími ako 3 mesiace.

Splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača pričom doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnému obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa §44 ods. 1 v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom.

##### III.2.2) Ekonomická a finančná spôsobilosť

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok: § 27 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní – vyjadrenia od banky alebo pobočky zahraničnej banky alebo zahraničnej banky (bánk), v ktorej má uchádzač vedený účet, o schopnosti uchádzača plniť finančné záväzky, ktoré musí obsahovať informáciu o tom, že uchádzač nie je v nepovolenom debete, v prípade splácania úveru, dodržiava splátkový kalendár, že jeho bežný účet nie je predmetom exekúcie.

K vyjadreniu banky/bánk uchádzač zároveň predloží čestné vyhlásenie, že nemá vedené účty ani záväzky v inej/ých banke/ách ako tej/tých, od ktorej/ktorých predložil vyššie uvedené vyjadrenie.

Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah.

Splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnemu obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa §44 ods. 1 v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov: Verejný obstarávateľ si potrebuje overiť ekonomickú stabilitu uchádzača a jeho schopnosť plniť si svoje finančné záväzky. Jej potreba zahrnutia sleduje cieľ nájsť dodávateľa predmetu zákazky, ktorý si plní všetky záväzky včas a riadne.

### **III.2.3)Technická spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok:

§ 28 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní – Zoznamom dodávok tovaru rovnakého alebo podobného charakteru za predchádzajúce tri roky doplnený potvrdeniami o kvalite dodania tovaru, kde dokladom bude referencia, príp. dôkaz o plnení, ktoré potvrdí odberateľ, alebo iný doklad preukazujúci ich dodanie zo zoznamu dodávok musí vyplývať uskutočnenie minimálne jednej dodávky rovnakého alebo podobného tovaru zodpovedajúceho predmetu zákazky 1 a predmetu zákazky 2, t. j. jedného prístroja pre potreby rádiologického oddelenia.

Splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnemu obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

Požadované doklady majú garantovať odborné a kvalitné plnenie zákazky, ako aj preukázanie skúseností uchádzača s dodávkou tovaru rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky.

### **III.2.4)Informácie o vyhradených zákazkách**

### **III.3)Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb**

#### **III.3.1)Informácie o konkrétnej profesii**

#### **III.3.2)Pracovníci zodpovední za poskytnutie služby**

## **Oddiel IV: Postup**

### **IV.1)Druh postupu**

#### **IV.1.1)Druh postupu**

Otvorená

#### **IV.1.2)Obmedzenie počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky alebo na účasť**

#### **IV.1.3)Zníženie počtu uchádzačov počas rokovania alebo dialógu**

### **IV.2)Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

#### **IV.2.1)Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena

#### **IV.2.2)Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronickej aukcia: áno

Dodatočné informácie o elektronickej aukcii: Informácie o elektronickej aukcii sú uvedené v súťažných podkladoch.

#### **IV.3)Administratívne informácie**

##### **IV.3.1)Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ:**

4/VO/2015

##### **IV.3.2)Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky**

nie

##### **IV.3.3)Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom: 20.4.2015 - 15:00

Spoplatnená dokumentácia: áno

Cena: 7 EUR

Podmienky a spôsob platby: Úhrada za súťažné podklady sa požaduje len v prípade, ak si uchádzač/záujemca vyžiada súťažné podklady, ktoré je potrebné zaslať poštou. V tom prípade na základe žiadosti zaslanej mailom na email: [mariasoltesova@nsp-bardejov.sk](mailto:mariasoltesova@nsp-bardejov.sk) Vám obratom zašleme bližšie informácie o úhrade súťažných podkladov. Ak si uchádzač/záujemca vyžiada zaslať súťažné podklady elektronickej, úhrada sa nepožaduje.

##### **IV.3.4)Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

20.4.2015 - 15:00

##### **IV.3.5)Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť vybratým uchádzačom**

IV.3.6) **Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť** slovenčina. čeština.

IV.3.7) **Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**  
do: 31.12.2015

IV.3.8) **Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 21.4.2015 - 9:00

Miesto:

Neverejné.

Oddiel VI: Doplnkové informácie

**VI.1) Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

**VI.2) Informácie o fondoch Európskej únie**

Zákazka sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: áno

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov EÚ v rámci Operačného programu Zdravotníctvo 2015/2.1/01. alebo z vlastných rozpočtových zdrojov.

**VI.3) Doplnujúce informácie**

Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom priebežne sledovať profil verejného obstarávateľa, na ktorom bude verejný obstarávateľ uverejňovať všetky dôležité dokumenty a informácie v rámci tohto verejného obstarávania.

**VI.4) Odvolacie konanie**

**VI.4.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie**

Úrad pre verejné obstarávanie

31797903

Dunajská 68, P.O.Box 58

820 04 Bratislava 24

SLOVENSKO

Telefón: +421 250264176

Internetová adresa: <http://www.uvo.gov.sk>

Fax: +421 250264219

**VI.4.2) Podanie odvolania**

**VI.4.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania**

Úrad pre verejné obstarávanie

31797903

Dunajská 68, P.O.Box 58

820 04 Bratislava 24

SLOVENSKO

Telefón: +421 250264176

Internetová adresa: <http://www.uvo.gov.sk>

Fax: +421 250264219

**VI.5) Dátum odoslania tohto oznámenia:**

4.3.2015

Summary

Slovakia-Bardejov: Imaging equipment for medical, dental and veterinary use

2015/S 047-080602

**Contract notice**

**Supplies**

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

**I.1) Name, addresses and contact point(s)**

NsP Sv. Jakuba, n.o., Bardejov

36167908

Sv. Jakuba 21

Contact point(s): NsP Sv. Jakuba n.o., Bardejov

For the attention of: Ing. Mária Šoltésová  
085 01 Bardejov  
SLOVAKIA  
Telephone: +421 544788313  
E-mail: [mariasoltesova@nsp-bardejov.sk](mailto:mariasoltesova@nsp-bardejov.sk)  
Fax: +421 544788686

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.nsp-bardejov.sk>

Address of the buyer profile: <http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300>

Electronic access to information: <http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.nsp-bardejov.sk>

**Further information can be obtained from:** The above mentioned contact point(s)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:** The above mentioned contact point(s)

**Tenders or requests to participate must be sent to:** The above mentioned contact point(s)

**I.2)Type of the contracting authority**

Other: zdravotníctvo

**I.3)Main activity**

Health

**I.4)Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

**II.1)Description**

**II.1.1)Title attributed to the contract by the contracting authority:**

CT, USG prístroje.

**II.1.2)Type of contract and location of works, place of delivery or of performance**

Supplies

Purchase

Main site or location of works, place of delivery or of performance: NsP Sv. Jakuba n.o. Bardejov, Sv. Jakuba 21, 085 01 Bardejov – rádiologické oddelenie.

NUTS code SK041

**II.1.3)Information about a public contract, a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

The notice involves a public contract

**II.1.4)Information on framework agreement**

**II.1.5)Short description of the contract or purchase(s)**

Predmetom zákazky je dodávka nových prístrojov:

— multidetektorový počítačový tomograf 128 vrstvový – 1 ks,

— celotelový USG prístroj 1 ks.

**II.1.6)Common procurement vocabulary (CPV)**

33110000, 33124100, 80511000

**II.1.7)Information about Government Procurement Agreement (GPA)**

The contract is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

**II.1.8)Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9)Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2)Quantity or scope of the contract**

**II.2.1)Total quantity or scope:**

Nové prístroje:

— multidetektorový počítačový tomograf 128 vrstvový – 1 ks,

— celotelový USG prístroj 1 ks.

Estimated value excluding VAT: 718 704,42 EUR

## II.2.2)Information about options

Options: no

## II.2.3)Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

## II.3)Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 2 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1 Lot title: Predmet 1 – Multidetektorový počítačový tomograf

### 1)Short description

Dodávka nového multidetektorového počítačového tomografu 128 vrstvového.

### 2)Common procurement vocabulary (CPV)

33110000

### 3)Quantity or scope

Dodávka 1 ks nového multidetektorového počítačového tomografu 128 vrstvového.

Špecifikácia je uvedená v súťažných podkladoch.

Estimated value excluding VAT: 614 353,33 EUR

### 4)Indication about different date for duration of contract or starting/completion

Duration in months: 2 (from the award of the contract)

### 5)Additional information about lots

Lot No: 2 Lot title: Predmet 2 – Celotelový USG prístroj

### 1)Short description

Dodávka nového celotelového USG prístroja.

### 2)Common procurement vocabulary (CPV)

33124100

### 3)Quantity or scope

Dodávka 1 ks nového celotelového USG prístroja.

Špecifikácia je uvedená v súťažných podkladoch.

Estimated value excluding VAT: 104 351,09 EUR

### 4)Indication about different date for duration of contract or starting/completion

Duration in months: 2 (from the award of the contract)

### 5)Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

## III.1)Conditions relating to the contract

### III.1.1)Deposits and guarantees required:

Súčasťou predloženej ponuky musí byť zloženie zábezpeky. Spôsob zloženia zábezpeky:

— zložením finančných prostriedkov na účet verejného obstarávateľa, alebo

— poskytnutím bankovej záruky za uchádzača.

Zábezpeka je stanovená nasledovne:

— predmet 1: 10 000 EUR bez DPH – slovom desaťtisíc EUR,

— predmet 2: 1 000 EUR bez DPH – slovom jedentisíc EUR.

Bližšie informácie sú stanovené v súťažných podkladoch.

### III.1.2)Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them:

Sú stanovené v súťažných podkladoch.

### III.1.3)Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded:

### III.1.4)Other particular conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## III.2)Conditions for participation

### III.2.1)Personal situation of economic operators, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met: Ponuku môžu predložiť len tí uchádzači, ktorí splnia podmienku osobného postavenia:

— podľa § 26 ods. 1 písm. a) až j) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Splnenie podmienok účasti preukáže uchádzač v zmysle §26 ods. 2 zákona 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Uchádzač predloží originály týchto dokladov alebo ich kópie. Uchádzač zapísaný do zoznamu podnikateľov vedeného Úradom pre verejné obstarávanie nepredkladá požadované doklady podľa § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní,

— podľa § 26a verejného obstarávania sa nemôže zúčastniť:

a) právnická osoba, ktorá má sídlo v štáte, ktorého právny poriadok neumožňuje preukázať, ktoré fyzické osoby v



nej majú kvalifikovanú účasť;

b) právnická osoba, v ktorej fyzické osoby majú kvalifikovanú účasť a majú bydlisko v štáte, ktorého právny poriadok neumožňuje takúto kvalifikovanú účasť preukázať; alebo

c) právnická osoba, v ktorej majú kvalifikovanú účasť verejní funkcionári.

Kvalifikovanou účasťou sa na účely tohto zákona rozumie priamy alebo nepriamy podiel predstavujúci aspoň 10 % na základnom imaní právnickej osoby alebo na hlasovacích právach v právnickej osobe, alebo možnosť uplatňovania vplyvu na riadení právnickej osoby, ktorý je porovnateľný s vplyvom zodpovedajúcim tomuto podielu; nepriamym podielom sa na účely tohto zákona rozumie podiel držaný sprostredkovane prostredníctvom právnických osôb, v ktorých má držiteľ nepriameho podielu kvalifikovanú účasť. Majetková účasť sa preukazuje výpisom z obchodného registra alebo výpisom z inej zákonom ustanovenej evidencie, zoznamom akcionárov vedených akciovou spoločnosťou, dokladom vydaným centrálnym depozitárom cenných papierov alebo obdobnými dokladmi, vydanými inými orgánmi alebo orgánmi iných štátov, nie staršími ako 3 mesiace. Splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača pričom doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnemu obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa §44 ods. 1 v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom.

### III.2.2)Economic and financial ability

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met: § 27 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní – vyjadrenia od banky alebo pobočky zahraničnej banky alebo zahraničnej banky (bánk), v ktorej má uchádzač vedený účet, o schopnosti uchádzača plniť finančné záväzky, ktoré musí obsahovať informáciu o tom, že uchádzač nie je v nepovolenom debete, v prípade splácania úveru, dodržiava splátkový kalendár, že jeho bežný účet nie je predmetom exekúcie.

K vyjadreniu banky/bánk uchádzač zároveň predloží čestné vyhlásenie, že nemá vedené účty ani záväzky v inej/ých banke/ách ako tej/tých, od ktorej/ktorých predložil vyššie uvedené vyjadrenie.

Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah.

Splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnemu obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa §44 ods. 1 v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom.

Minimum level(s) of standards possibly required: Verejný obstarávateľ si potrebuje overiť ekonomickú stabilitu uchádzača a jeho schopnosť plniť si svoje finančné záväzky. Jej potreba zahrnutia sleduje cieľ nájsť dodávateľa predmetu zákazky, ktorý si plní všetky záväzky včas a riadne.

### III.2.3)Technical capacity

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met:

§ 28 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní – Zoznamom dodávok tovaru rovnakého alebo podobného charakteru za predchádzajúce tri roky doplnený potvrdeniami o kvalite dodania tovaru, kde dokladom bude referencia, príp. dôkaz o plnení, ktoré potvrdí odberateľ, alebo iný doklad preukazujúci ich dodanie zo zoznamu dodávok musí vyplynúť uskutočnenie minimálne jednej dodávky rovnakého alebo podobného tovaru zodpovedajúceho predmetu zákazky 1 a predmetu zákazky 2, t. j. jedného prístroja pre potreby rádiologického oddelenia.

Splnenie podmienok účasti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá verejnemu obstarávateľovi úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Požadované doklady majú garantovať odborné a kvalitné plnenie zákazky, ako aj preukázanie skúseností uchádzača s dodávkou tovaru rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky.

### III.2.4)Information about reserved contracts

#### III.3)Conditions specific to services contracts

##### III.3.1)Information about a particular profession

##### III.3.2)Staff responsible for the execution of the service

## Section IV: Procedure

### IV.1)Type of procedure

#### IV.1.1)Type of procedure

Open

#### IV.1.2)Limitations on the number of operators who will be invited to tender or to participate

#### IV.1.3)Reduction of the number of operators during the negotiation or dialogue

### IV.2)Award criteria

#### IV.2.1)Award criteria

Lowest price

#### IV.2.2)Information about electronic auction

An electronic auction will be used: yes

Additional information about electronic auction: Informácie o elektronickej aukcii sú uvedené v súťažných podkladoch.

### IV.3)Administrative information

#### IV.3.1)File reference number attributed by the contracting authority:

4/VO/2015

**IV.3.2)Previous publication(s) concerning the same contract**

no

**IV.3.3)Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 20.4.2015 - 15:00

Payable documents: yes

Price: 7 EUR

Terms and method of payment: Úhrada za súťažné podklady sa požaduje len v prípade, ak si uchádzač/záujemca vyžiada súťažné podklady, ktoré je potrebné zaslať poštou. V tom prípade na základe žiadosti zaslanej mailom na email: [mariasoltesova@nsp-bardejov.sk](mailto:mariasoltesova@nsp-bardejov.sk) Vám obratom zašleme bližšie informácie o úhrade súťažných podkladov. Ak si uchádzač/záujemca vyžiada zaslať súťažné podklady elektronicky, úhrada sa nepožaduje.

**IV.3.4)Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

20.4.2015 - 15:00

**IV.3.5)Date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6)Language(s) in which tenders or requests to participate may be drawn up**

Slovak. Czech.

**IV.3.7)Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 31.12.2015

**IV.3.8)Conditions for opening of tenders**

Date: 21.4.2015 - 9:00

Place:

Neverejné.

Section VI: Complementary information

**VI.1)Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2)Information about European Union funds**

The contract is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Reference to project(s) and/or programme(s): Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov EÚ v rámci Operačného programu Zdravotníctvo 2015/2.1/01. alebo z vlastných rozpočtových zdrojov.

**VI.3)Additional information**

Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom priebežne sledovať profil verejného obstarávateľa, na ktorom bude verejný obstarávateľ uverejňovať všetky dôležité dokumenty a informácie v rámci tohto verejného obstarávania.

**VI.4)Procedures for appeal**

**VI.4.1)Body responsible for appeal procedures**

Úrad pre verejné obstarávanie

31797903

Dunajská 68, P.O.Box 58

820 04 Bratislava 24

SLOVAKIA

Telephone: +421 250264176

Internet address: <http://www.uvo.gov.sk>

Fax: +421 250264219

**VI.4.2)Lodging of appeals**

**VI.4.3)Service from which information about the lodging of appeals may be obtained**

Úrad pre verejné obstarávanie

31797903

Dunajská 68, P.O.Box 58

820 04 Bratislava 24

SLOVAKIA

Telephone: +421 250264176

Internet address: <http://www.uvo.gov.sk>

Fax: +421 250264219

**VI.5)Date of dispatch of this notice:**

4.3.2015

[Disclaimer: The below text is Machine Translated. For accuracy, please refer to the text in the original language as stated above.]

<b>Current language</b>	<p>07/03/2015 S47 Member states - Service contract - Contract notice - Open procedure I.II.IV. Slovakia-Bardejov: Imaging equipment for medical, dental and veterinary use 2015 / S 047-080602 Contract notice Supplies Directive 2004/18 / EC Section I: Contracting authority I.1) Name, addresses and contact point (s) Hospital Vol. James N. O., Bardejov 36167908 Vol. James, 21 Contact point (s): Hospital Vol. James N. O., Bardejov For the attention of: Ing. Mary Šoltésová 085 01 Bardejov SLOVAKIA Telephone: +421 544788313 E-mail: mariasoltesova@nsp-bardejov.sk Fax: +421 544788686 Internet address (es): General address of the contracting authority: <a href="http://www.nsp-bardejov.sk">http://www.nsp-bardejov.sk</a> Address of the buyer profile: <a href="http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300">http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300</a> Electronic access to information: <a href="http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300">http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300</a> Electronic submission of tenders and requests to participate: <a href="http://www.nsp-bardejov.sk">http://www.nsp-bardejov.sk</a> Further information can be Obtained from: The above mentioned contact point (s) Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be Obtained from: The above mentioned contact point (s) Tenders or requests to participate must be sent to: The above mentioned contact point (s) Section II: Object of the contract II.1) Description II.1.6) Common procurement vocabulary (CPV) 33110000, 33124100, 80511000Description Imaging equipment for medical, dental and veterinary use. Diagnostic devices. Staff training services. Section IV: Procedure IV.3) Administrative informationIV.3.3) Conditions for Obtaining specifications and additional documents or descriptive document Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 20.4.2015 - 15:00 IV.3.4) Time limit for receipt of tenders or requests to participate 20.04.2015 - 15:00 IV.3.6) Language (s) in Which tenders or requests to participate may be drawn up English. Czech.</p>
<b>Original language</b>	<p>07/03/2015 S47 Member states - Service contract - Notice of tender - Open procedure I.II.III.IV.VI. Slovakia-Bardejov: imaging equipment for medical, dental and veterinary use 2015 / S 047-080602 Notice of tender Goods</p>

Directive 2004/18 / EC

Section I: Contracting authority

I.1) Name, addresses and contact point

Hospital Vol. James N. O., Bardejov

36167908

Vol. James, 21

Contact point (s): Hospital Vol. James N. O., Bardejov

Contact Person: Ing. Mary Šoltésová

085 01 Bardejov

Slovakia

Phone: +421 544788313

E-mail: mariasoltesova@nsp-bardejov.sk

Fax: +421 544788686

Internet address (es):

General address of the contracting authority: <http://www.nsp-bardejov.sk>

Address of the buyer profile: <http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300>

Electronic access to information: <http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300>

Electronic submission of tenders and requests to participate:

<http://www.nsp-bardejov.sk>

Further information can be obtained from: The above mentioned contact point / points

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from: The above mentioned contact point / points

Tenders or requests to participate must be sent to: The above mentioned contact point / miestal.2) Type of the contracting authority

Others: Health

I.3) Main activity

Health service

I.4) Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1) Opis

II.1.1) Title attributed to the contract by the contracting authority:

CT, ultrasound devices.

II.1.2) Type of contract and location of works, place of delivery or of performance

Goods

Purchase

Main site or location of works, place of delivery or of performance:

Hospital Vol. James N. O. Bardejov, Vol. James, 21, 085 01 Bardejov - radiology department. NUTS code SK041II.1.3) Information about a

public contract, a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

The notice involves a public contract

II.1.4) Information on framework dohodeII.1.5) Short description of the contract or purchase (s)

The contract is the supply of new equipment:

- Multi-detector computer tomography film 128 - 1 pcs.

- Full Body USG unit 1 pc.

II.1.6) Common procurement vocabulary (CPV)

33110000, 33124100, 80511000II.1.7) Information about Government

Procurement Agreement (GPA)

The contract is covered by the Government Procurement Agreement

(GPA): yes

II.1.8) Parts

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9) Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2) Quantity or scope zmluvy

II.2.1) Total quantity or scope:

New devices:

- Multi-detector computer tomography film 128 - 1 pcs.

- Full Body USG unit 1 pc.

Estimated value excluding VAT: 718 € 704.42

II.2.2) Information about options

Options: no

II.2.3) Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3) Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 2 (from the award of the contract) Information about lots

Part No .: 1 Name: Subject 1 - multidetector computerized tomograf1)

Short description

Your new multidetector CT scanner 128 lap.

2) Common procurement vocabulary (CPV)

331100003) Quantity or scope

Delivery 1 piece new multidetector CT scanner 128 lap.

The specification is indicated in the tender documents.

Estimated value excluding VAT: 614 € 353.33

4) Indication about different date for duration of contract or time limit for completion

Duration in months: 2 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Part No .: 2 Name: Subject 2 - Celotelový ultrasound device 1) Short description

The supply of new whole-body ultrasound device.

2) Common procurement vocabulary (CPV)

331241003) Quantity or scope

Delivery 1 piece new whole-body ultrasound device.

The specification is indicated in the tender documents.

Estimated value excluding VAT: 104 € 351.09

4) Indication about different date for duration of contract or time limit for completion

Duration in months: 2 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1) Conditions relating to zákazky III.1.1) Deposits and guarantees required:

Part of the tender shall be a security. Operation of the security:

- Composition of funds on behalf of a public authority, or

- A bank guarantee for the applicant.

The security shall be determined as follows:

- Subject 1: 10 000 EUR excluding VAT - word ten thousand EUR

- Subject 2: 1 000 EUR excluding VAT - word one thousand euro.

Further details are set out in the tender documents.

III.1.2) Main financing conditions and payment arrangements and / or reference to the relevant provisions regulating these conditions and ways of governing:

Are set out in the tender documents.

III.1.3) Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is awarded: III.1.4) Other particular conditions

Performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2) Conditions účasti

II.2.1) Personal situation of economic operators, including requirements relating to enrollment on professional or trade registers

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met: Tenders may be submitted only those applicants who meet the conditions of civil status:

- Pursuant to § 26. 1 point. a) to j) of the Act no. 25/2006 Coll. public procurement and amending certain acts. To participate demonstrates the applicant pursuant to § 26 paragraph. 2 of Act 25/2006 Coll. public procurement and amending certain acts. The bidder shall submit the originals of these documents or copies thereof. The candidate called to the business conducted by the Public Procurement Office does not submit the required documents pursuant to § 26. 2 of the Law on Public Procurement

- Pursuant to § 26a procurement is unable to attend:

a) a legal entity established in a State whose law does not provide evidence that individuals in it have qualifying holdings;

b) a legal entity in which individuals have qualifying holdings, residing in the State whose law does not establish such a qualifying holding; or

c) a legal entity in which they have a qualifying holding public officials.

Qualified interest for the purposes of this Act, a direct or indirect interest representing at least 10% of the share capital of a legal entity or voting rights in a legal person or possibility to exercise influence over the management of a legal person, which is comparable to the influence corresponding to such interest; indirect holding for the purposes of this Act, a share held indirectly through entities in which the holder of the share of indirect qualifying holdings. Ownership is demonstrated by an extract from the commercial register or an extract from another law set records, list of shareholders led by a joint stock company, a document issued by the central securities depository or similar document issued by other bodies or authorities of other states, not older than 3 months.

To participate may be established by an affidavit with the candidate requests to participate by the contracting authority to the successful tenderer according to §44 paragraph. 1 in the time and manner specified by the contracting authority.

#### III.2.2) Economic and financial capacity

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met: § 27 paragraph. 1 point. a) of the Public Procurement Act - statements from the bank or branch of a foreign bank or a foreign bank (s) in which the applicant has an account on the ability of the candidate to meet financial commitments, which must contain the information that the applicant is not the unauthorized debit, in the case of loan repayment, repayment schedule observes that the current account is not subject to execution.

The bank statement / bank applicant also submit an affidavit that it has kept accounts or other liabilities / s bank / ACH than that / those from whom / which submitted those observations.

The applicant can demonstrate the financial and economic standing use the financial resources of another person, regardless of their relationship.

To participate can be demonstrated by a solemn declaration and stating requests to participate by the contracting authority to the successful tenderer according to §44 paragraph. 1 in the time and manner specified by the contracting authority.

Minimum level of standards: The contracting authority will need to verify the candidate's economic stability and its ability to meet its financial obligations. The need to include pursuing the objective to find a supplier object of the contract shall perform all obligations in a timely and orderly manner.

#### III.2.3) Technical capacity

Information and formalities necessary for evaluating if requirements are met:

§ 28. 1 point. a) of the Public Procurement Act - lists of supplies of the same or similar character in the previous three years accompanied by certificates of quality delivery where the document reference, if necessary. evidence of performance, which confirms the customer, or another document proving their supply from the list of supplies must follow at least one embodiment of the supply of identical or similar goods corresponding to the subject of the contract and subject of the order 1 2, t. j. one device for the needs of the department of radiology.

To participate can be demonstrated by a solemn declaration and stating requests to participate by the contracting authority to the successful tenderer in accordance with § 44 par. 1 in the time and manner specified by the contracting authority.

Minimum level of standards:

The required documents are guaranteed professional and high-quality performance of the contract, as well as showing the experience of the tenderer with the supply of goods of the same or similar character as the subject of the contract.

#### III.2.4) Information about reserved zákazkách III.3) special conditions of contracts for the provision of služieb

#### III.3.1) Information about a particular profesii III.3.2) Staff responsible for

the execution of the service

#### Section IV: Procedure

##### IV.1) Type of procedure

I

##### V.1.1) Type of procedure

Open

IV.1.2) Limitations on the number of operators who will be invited to tender or to účasť  
IV.1.3) Reduction of the number of operators during the negotiation or dialógu

##### V.2) Award criteria ponúk

##### IV.2.1) Award criteria

Lowest price

##### IV.2.2) Information about electronic auction

An electronic auction: yes

Additional information about electronic auction: Information about electronic auction are set out in the tender documents.

##### IV.3) Administrative informácie

IV.3.1) File reference number attributed by the contracting authority:  
4 / WO / 2015

IV.3.2) Previous publication concerning the same contract  
not

IV.3.3) Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 20.4.2015 - 15:00

Payable documents: yes

Price: EUR 7 Terms and method of payment: Payment for documents is only required if a candidate / candidate will require documents to be sent by post. In this case, on the basis of a request sent to email:

mariasoltesova@nsp-bardejov.sk will send you more details on the

payment of tender documents. If the applicant / candidate requests to send documents electronically, payment is nepožaduje.  
IV.3.4) Time limit for receipt of tenders or requests to participate

20.04.2015 - 15:00

IV.3.5) Date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected uchádzačom  
IV.3.6) Language (s) in which (who) receipt of tenders or requests to participate

Slovak. Czech.

IV.3.7) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

date: 31.12.2015

##### IV.3.8) Conditions for opening tenders

Date: 21/04/2015 - 9:00 Location:

Public.

#### Section VI: Complementary information

##### VI.1) Information about recurrence procurement

This is a recurrent procurement: no

##### VI.2) Information about European Union funds

The contract is related to a project and / or program financed by European Union funds: yes

Reference to project (s) and / or the program (s): Object of the contract will be financed from EU funds under the Operational Programme Health 2015 / 2.1 / 01. or budgetary resources.

##### VI.3) Additional information

The contracting authority recommends candidates to continuously monitor the profile of the contracting authority, in which the contracting authority to publish all relevant documents and information in this procurement.

##### VI.4) Procedures for appeal konanie VI.4.1) Body responsible for appeal procedures

Public Procurement Office

31797903

Danube 68, P. O. Box 58  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia  
Phone: +421 250264176  
Internet: <http://www.uvo.gov.sk>  
Fax: +421 250264219  
VI.4.2) Submission odvolania VI.4.3) Service from which information can be obtained about the lodging of appeals  
Public Procurement Office  
31797903  
Danube 68, P. O. Box 58  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia  
Phone: +421 250264176  
Internet: <http://www.uvo.gov.sk>  
Fax: +421 250264219  
VI.5) Date of dispatch of this notice:  
04/03/2015

**Summary** 03/07/2015 S47 Member states - Service contract - Contract notice - Open procedure  
I.II.III.IV.VI.  
Slovakia-Bardejov: Imaging equipment for medical, dental and veterinary use  
2015 / S 047-080602  
Contract notice  
Supplies  
Directive 2004/18 / EC  
Section I: Contracting authority  
I.1) Name, addresses and contact point (s)  
Hospital Vol. James N. O., Bardejov  
36167908  
Vol. James, 21  
Contact point (s): Hospital Vol. James N. O., Bardejov  
For the attention of: Ing. Mary Šoltésová  
085 01 Bardejov  
SLOVAKIA  
Telephone: +421 544788313  
E-mail: [mariasoltesova@nsp-bardejov.sk](mailto:mariasoltesova@nsp-bardejov.sk)  
Fax: +421 544788686  
Internet address (es):  
General address of the contracting authority: <http://www.nsp-bardejov.sk>  
Address of the buyer profile: <http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300>  
Electronic access to information: <http://www.uvo.gov.sk/profily/-/profil/pdetail/8300>  
Electronic submission of tenders and requests to participate:  
<http://www.nsp-bardejov.sk>  
Further information can be Obtained from: The above mentioned contact point (s)  
Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be Obtained from: The above mentioned contact point (s)  
Tenders or requests to participate must be sent to: The above mentioned contact point (s) I.2) Type of the contracting authority  
Other: Health  
I.3) Main activity  
Health  
I.4) Contract award on behalf of other contracting authorities  
The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no  
Section II: Object of the contract  
II.1) Description  
II.1.1) Title attributed to the contract by the contracting authority:  
CT, ultrasound devices.  
II.1.2) Type of contract and location of works, place of delivery or of performance



Supplies

Purchase

Main site or location of works, place of delivery or of performance:

Hospital Vol. James N. O. Bardejov, Vol. James, 21, 085 01 Bardejov - radiology department. NUTS code SK04III.1.3) Information about a public contract, a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

The notice involves a public contract

II.1.4) Information on framework agreement II.1.5) Short description of the contract or purchase (s)

The contract is the supply of new equipment:

- Multi-detector computer tomography film 128 - 1 pcs.
- Full Body USG unit 1 pc.

II.1.6) Common procurement vocabulary (CPV)

33110000, 33124100, 80511000 II.1.7) Information about Government Procurement Agreement (GPA)

The contract is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

II.1.8) Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9) Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2) Quantity or scope of the contract

II.2.1) Total quantity or scope:

New devices:

- Multi-detector computer tomography film 128 - 1 pcs.
- Full Body USG unit 1 pc.

Estimated value excluding VAT: 718 € 704.42

II.2.2) Information about options

Options: no

II.2.3) Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3) Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 2 (from the award of the contract) Information about lots

Lot No: 1 Lot title: Sector 1 - multidetector computerized tomograf1)

Short description

Your new multidetector CT scanner 128 lap.

2) Common procurement vocabulary (CPV)

331100003) Quantity or scope

Delivery 1 piece new multidetector CT scanner 128 lap.

The specification is indicated in the tender documents.

Estimated value excluding VAT: 614 € 353.33

4) Indication about different date for duration of contract or starting / completion

Duration in months: 2 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Lot No: 2 Lot title: Sector 2 - Celotelový ultrasound device 1) Short description

The supply of new whole-body ultrasound device.

2) Common procurement vocabulary (CPV)

331241003) Quantity or scope

Delivery 1 piece new whole-body ultrasound device.

The specification is indicated in the tender documents.

Estimated value excluding VAT: 104 € 351.09

4) Indication about different date for duration of contract or starting / completion

Duration in months: 2 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1) Conditions Relating to the contract III.1.1) Deposits and guarantees required:

Part of the tender shall be a security. Operation of the security:

- Composition of funds on behalf of a public authority, or

- A bank guarantee for the applicant.

The security shall be determined as follows:

- Subject 1: 10 000 EUR excluding VAT - word ten thousand EUR

- Subject 2: 1 000 EUR excluding VAT - word one thousand euro.

Further details are set out in the tender documents.

III.1.2) Main financing conditions and payment arrangements and / or reference to the relevant provisions governing them:

Are set out in the tender documents.

III.1.3) Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded: III.1.4) Other particular conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2) Conditions for participation I

II.2.1) Personal situation of economic operators, including requirements

Relating to enrollment on professional or trade registers

Information and formalities Necessary for evaluating if the requirements are met: Tenders may be submitted only those applicants who meet the conditions of civil status:

- Pursuant to § 26. 1 point. a) to j) of the Act no. 25/2006 Coll. public procurement and amending certain acts. To participate demonstrates the applicant pursuant to § 26 paragraph. 2 of Act 25/2006 Coll. public procurement and amending certain acts. The bidder shall submit the originals of these documents or copies thereof. The candidate called to the business conducted by the Public Procurement Office does not submit the required documents pursuant to § 26. 2 of the Law on Public Procurement - Pursuant to § 26a procurement is unable to attend:

a) a legal entity established in a State whose law does not provide evidence that individuals in it have qualifying holdings;

b) a legal entity in which individuals have qualifying holdings, residing in the State whose law does not establish such a qualifying holding; or

c) a legal entity in which they have a qualifying holding public officials.

Qualified interest for the purposes of this Act, a direct or indirect interest representing at least 10% of the share capital of a legal entity or voting rights in a legal person or possibility to exercise influence over the management of a legal person, which is comparable to the influence corresponding to such interest; indirect holding for the purposes of this Act, a share held indirectly through entities in which the holder of the share of indirect qualifying holdings. Ownership is demonstrated by an extract from the commercial register or an extract from another law set records, list of shareholders led by a joint stock company, a document issued by the central securities depository or similar document issued by other bodies or authorities of other states, not older than 3 months.

To participate may be established by an affidavit with the candidate requests to participate by the contracting authority to the successful tenderer according to §44 paragraph. 1 in the time and manner specified by the contracting authority.

III.2.2) Economic and financial ability

Information and formalities Necessary for evaluating if the requirements are met: § 27 paragraph. 1 point. a) of the Public Procurement Act - statements from the bank or branch of a foreign bank or a foreign bank (s) in which the applicant has an account on the ability of the candidate to meet financial commitments, which must contain the information that the applicant is not the unauthorized debit, in the case of loan repayment, repayment schedule observes that the current account is not subject to execution.

The bank statement / bank applicant also submit an affidavit that it has kept accounts or other liabilities / s bank / ACH than that / those from whom / which submitted those observations.

The applicant can demonstrate the financial and economic standing use the financial resources of another person, regardless of their relationship.

To participate can be demonstrated by a solemn declaration and stating requests to participate by the contracting authority to the successful tenderer according to §44 paragraph. 1 in the time and manner specified by the contracting authority.

Minimum level (s) of standards possibly required: The contracting authority will need to verify the candidate's economic stability and its ability to meet its financial obligations. The need to include pursuing the

objective to find a supplier object of the contract shall perform all obligations in a timely and orderly manner.

### III.2.3) Technical capacity

Information and formalities Necessary for evaluating if the requirements are met:

§ 28. 1 point. a) of the Public Procurement Act - lists of supplies of the same or similar character in the previous three years accompanied by certificates of quality delivery where the document reference, if necessary, evidence of performance, which confirms the customer, or another document proving their supply from the list of supplies must follow at least one embodiment of the supply of identical or similar goods corresponding to the subject of the contract and subject of the order 1 2, t. j. one device for the needs of the department of radiology.

To participate can be demonstrated by a solemn declaration and stating requests to participate by the contracting authority to the successful tenderer in accordance with § 44 par. 1 in the time and manner specified by the contracting authority.

Minimum level (s) of standards possibly required:

The required documents are guaranteed professional and high-quality performance of the contract, as well as showing the experience of the tenderer with the supply of goods of the same or similar character as the subject of the contract.

### III.2.4) Information about reserved contracts III.3) Conditions specific to services contracts

#### III.3.1) Information about a particular profession III.3.2) Staff responsible for the execution of the service

## Section IV: Procedure

### IV.1) Type of procedure

I

#### V.1.1) Type of procedure

Open

#### IV.1.2) Limitations on the number of operators who will be invited to tender or to participate

#### IV.1.3) Reduction of the number of operators during the negotiation or dialogue

### V.2) Award criteria

#### IV.2.1) Award criteria

Lowest price

#### IV.2.2) Information about electronic auction

An electronic auction will be used: yes

Additional information about electronic auction: Information about electronic auction are set out in the tender documents.

### IV.3) Administrative information

#### IV.3.1) File reference number attributed by the contracting authority:

4 / WO / 2015

#### IV.3.2) Previous publication (s) Concerning the same contract

yet

#### IV.3.3) Conditions for Obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 20.4.2015 - 15:00

Payable documents: no

Price: EUR 7 Terms and method of payment: Payment for documents is only required if a candidate / candidate will require documents to be sent by post. In this case, on the basis of a request sent to email:

mariasoltesova@nsp-bardejov.sk will send you more details on the

payment of tender documents. If the applicant / candidate requests to send documents electronically, payment is nepožaduje.

#### IV.3.4) Time limit for receipt of tenders or requests to participate

20.04.2015 - 15:00

#### IV.3.5) Date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.3.6) Language (s) in Which tenders or requests to participate

may be drawn up

English. Czech.

#### IV.3.7) Minimum time frame during Which the tenderer must maintain the

tender

until: 31.12.2015  
IV.3.8) Conditions for opening of tenders  
Date: 04/21/2015 - 9:00 Place:  
Public.

Section VI: Complementary information

VI.1) Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2) Information about European Union funds

The contract is related to a project and / or program financed by European Union funds: yes

Reference to project (s) and / or program (s): Object of the contract will be financed from EU funds under the Operational Programme Health 2015 / 2.1 / 01. or budgetary resources.

VI.3) Additional information

The contracting authority recommends candidates to continuously monitor the profile of the contracting authority, in which the contracting authority to publish all relevant documents and information in this procurement.

VI.4) Procedures for appeal VI.4.1) Body responsible for appeal procedures

Public Procurement Office  
31797903

Danube 68, P. O. Box 58  
820 04 Bratislava 24  
SLOVAKIA

Telephone: +421 250264176

Internet address: <http://www.uvo.gov.sk>

Fax: +421 250264219

VI.4.2) Lodging of appeals VI.4.3) Service from Which information about the lodging of appeals may be Obtained

Public Procurement Office  
31797903

Danube 68, P. O. Box 58  
820 04 Bratislava 24  
SLOVAKIA

Telephone: +421 250264176

Internet address: <http://www.uvo.gov.sk>

Fax: +421 250264219

VI.5) Date of dispatch of this notice:

04/03/2015

- 
- [Public procurement in the EU – rules and guidelines](#)
  - [EU Directives](#)
  - [Access to European Union law](#)